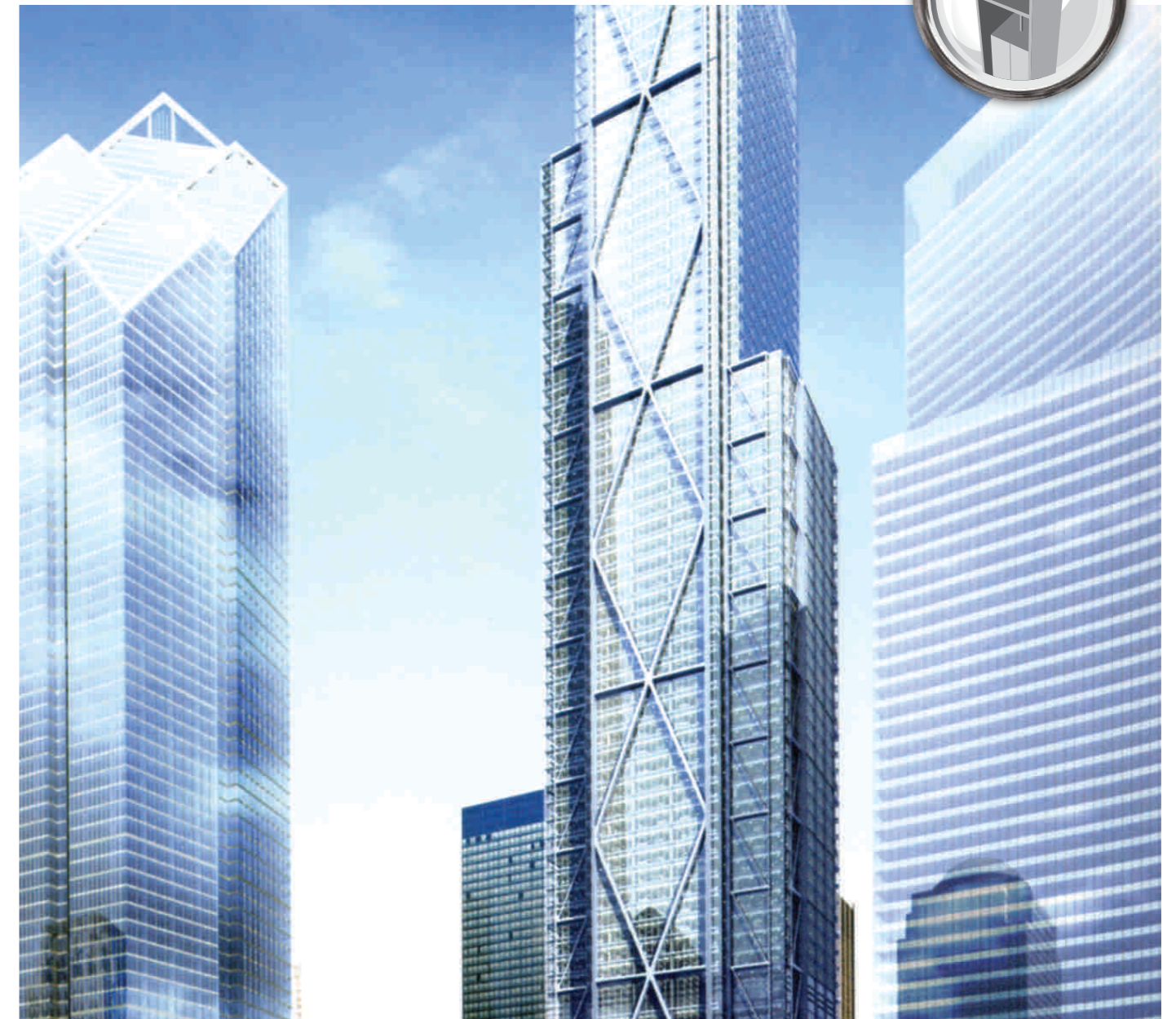


ELEVADOR DE ALTA VELOCIDADE

# METIS-HS™



## IFE ELEVATORS CO.,LTD

Fábrica na China: Qingxi Town, Donguan, Guangdong  
Tel. : +86 769 82078888  
Fax.:+86 769 87732448  
[www.ife.cn](http://www.ife.cn)

## ENGETAX ELEVADORES

Vendas, Instalação e Manutenção no Brasil:  
Rua Salto Grande, 733, Campinas, São Paulo, Brasil  
Tel.+55 19 3238-7799  
+55 19 3778-1366  
[www.engetax.com.br](http://www.engetax.com.br)

O conteúdo deste catálogo é apenas para referência. Os produtos podem variar em termos de cor, aspecto etc. Entre em contato com a Engetax para mais detalhes.

The content in this brochure is for reference only. The products may vary slightly in terms of color, appearance etc. Contact Engetax for detail.



ALTA  
EFICIÊNCIA  
SATISFAÇÃO

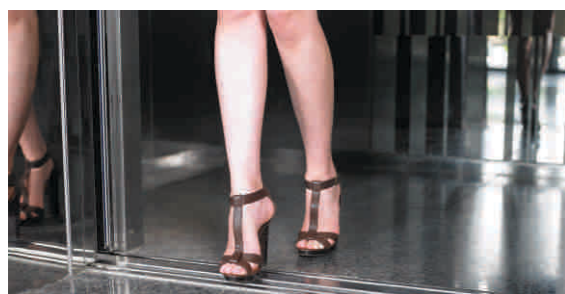
HIGH  
EFFICIENCY  
ENJOYMENT

Arranha céus se tornaram uma parte de uma cidade.  
A vida na cidade é ocupada e corrida.  
Quando o elevador se torna parte de um arranha céu, o que nós devemos esperar disso? Após décadas de pesquisa e desenvolvimento, o elevador IFE tem contribuído com a melhor solução em transporte

Sky building become a part of the city, the city life is busy and rush.  
when the elevator become a part of the sky building, why we need to wait for it? After few decade's research and develop, IFE elevator has contributed the best vertical transportation solution.



DESFRITE DO LUXO  
ENJOY LUXURY



## INOVADOR E CONFORTÁVEL

## INNOVATIVE COMFORTABLE

### Segurança / Safety

Após poucas décadas de experiência profissional, os dispositivos de segurança da IFE tem passado por rigorosos testes e certificações. Desde o freio-motor, que ainda gera energia, até a prevenção eficiente da queda da cabine.

After few decade's professional experience, the safety devices of IFE has passed rigorous tests and certifications. Since the power generation type brake, effectively prevent suddenly car falling down.

### Compacto / Compact

A máquina de tração sem engrenagem pesa metade de uma tradicional com engrenagens. A estrutura compacta reduz drasticamente o espaço na casa de máquinas.

PM Gearless traction machine weighs half of the traditional geared traditional geared traction; compact structure, drastically reducing the space for machine room.

### Economia de energia / Energy saving

A tração utiliza motor com ímã permanente síncrono com tecnologia de ponta em economia de energia com um consumo 65% menor do que elevadores convencionais.

Adopts permanent magnet synchronous traction technology, with more significant technology, with more significant energy-saving effect, the energy consumption is only 65% of conventional elevators.

### Espaço / Space

A altura e largura de cabine maiores fornecem um espaço mais amplo para o transporte.

A spacious height and width size in cabin provides with a broader riding space.

### Baixo Ruído / Low Noise

Baixo atrito: o motor síncrono reduz o desgaste mecânico e vibração. O ruído gerado pela operação em alta velocidade é sensivelmente eliminado.

Low friction, synchronous motor reduces mechanical wear and vibration; it drastically eliminate the noise generated by high-speed operation between among gear and motor.

### Simplificação / Simplification

Máquina de tração sem engrenagem, sem óleo, não precisa de manutenção, eliminando completamente o problema de troca de óleo.

Adopt gearless traction machine without oil, and non-maintenance; completely eliminating the oil troubles.

### 舒适 Comfortable

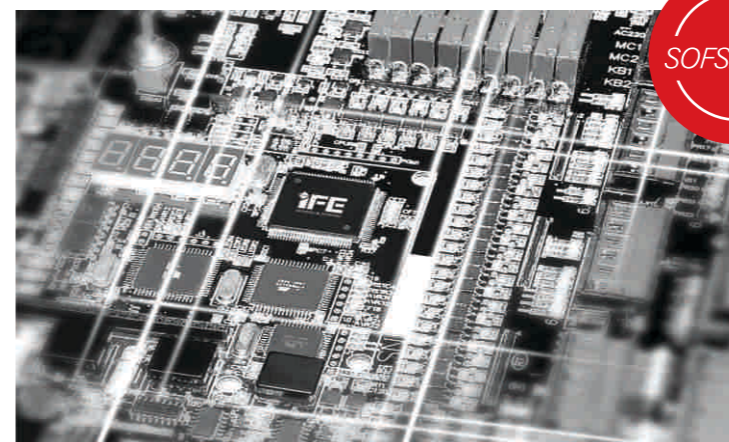
A decoração interior luxuosa, brilho e espaço de cabine, operação precisa e eficiente trazem a você sempre a viagem mais confortável.

Luxurious Fashion interior decoration, bright and spacious cabin size, accurate and efficient operations; make you even more comfortable ride.

### 精确 Precision

A CPU de 32bits dual core com processador digital de alta velocidade e o sistema de controle da rede de dados possibilita alcançar um controle de motor totalmente digital preciso e garantir a acuracidade do sistema, então os passageiros se sentirão mais estáveis e confortáveis;

Integrated 32-bit dual core embedded CPU, 32-bit high-speed digital signal processor, data network control system to achieve precise all-digital control and motor drive, and fully guarantee the accuracy of the elevator controlling system, so that the passengers feel more stable and comfortable.



## INOVADOR CONFORTÁVEL & INNOVATIVE COMFORTABLE

### PLACA-MÃE DE PERFORMANCE SUPERIOR

O avançado computador de 32bits dual core faz o sistema ser preciso e confiável. O sistema de controle tem alta garantia de segurança, funcionamento suave, anti-travamento e tecnologia de comunicação serial de alta confiabilidade, que reduz o uso de cabos de transmissão para reduzir a possibilidade de falha. A interface de operação, em display LED na placa principal, armazena o registro das últimas falhas e facilita a resolução de problemas técnicos. O sistema de monitoramento remoto possibilita aumentar a segurança e confiabilidade na operação do elevador.

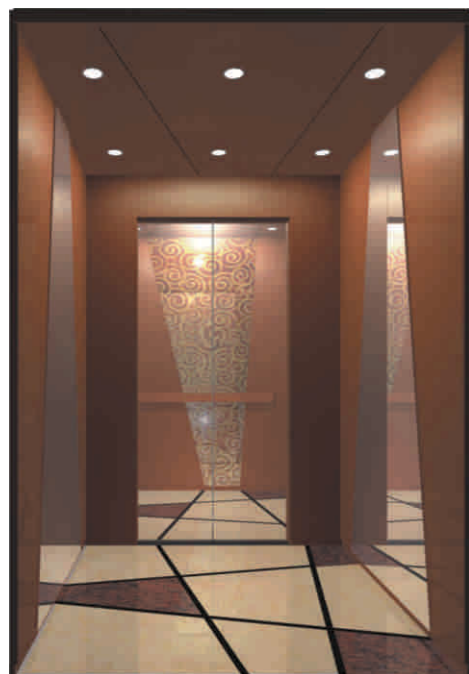
### SUPERIOR BOARD PERFORMANCE

Advanced 32-bit dual core computer processing system make the system accurate and reliable control. The control system has high security assurances, a smooth running, with high anti-jamming, high-reliability serial communication technology, reducing the use of the transmission cable to reduce the possibility of the wrong line failure ratethe English interface in the LED operation panel on main control board is able to record display fault by its monitor, it makes operation and trouble shooting easier, the remote monitoring system helps the operation of elevator more reliable and safety.



# DECORAÇÃO

## DECORATION



IFE CAR 54

Subteto	Aço inox escovado na cor bronze + iluminação por spot interno
Painel frontal	Aço inox escovado na cor bronze
Painel lateral	Aço inox escovado na cor bronze + aço polido com gravuras
Painel fundo	Aço inox escovado na cor bronze + espelho com gravuras
Porta de cabine	Aço inox espelhado
Corrimão	Aço inox escovado na cor bronze
Piso	Mármore
Ceiling	Hairline stainless steel-plated bronze + Canister light
Front Wall	Hairline stainless steel-plated bronze
Side Wall	Hairline stainless steel-plated bronze + mirror etching stainless steel
Back Wall	Hairline stainless steel-plated bronze + art glass
Car Door	Mirror stainless steel
Handrail	Hairline stainless steel-plated bronze
Floor	Marble

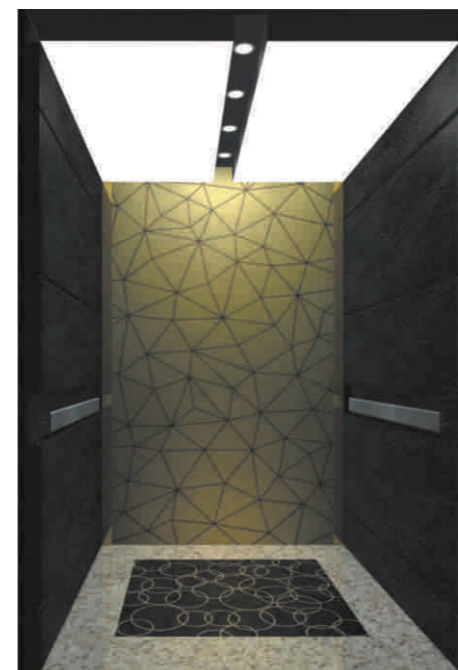


IFE CAR 55

Subteto	Aço inox pintado de bege + lâmpadas cristal
Painel frontal	Aço inox escovado
Painel lateral	Aço inox escovado
Painel fundo	Aço inox escovado
Porta de cabine	Aço inox escovado
Corrimão	Aço inox escovado+ luz leitosa + iluminação com LED
Piso	Mármore
Ceiling	Stainless steel spray beige paint + crystal lamp
Front Wall	Hairline Stainless Steel
Side Wall	Hairline Stainless Steel
Back Wall	Back Wall: Hairline Stainless Steel
Car Door	Car Door: Hairline Stainless Steel
Handrail	Handrail: Stainless steel hairline + milky light film + LED lighting
Floor	Floor: Marble

# DECORAÇÃO

## DECORATION



IFE CAR 56

Subteto	Aço espelhado preto + iluminação leitosa + spot interno
Painel frontal	Aço inox escovado
Painel lateral	Couro
Painel fundo	Aço inox espelhado na cor titânio + chapa de aço inox
Porta de cabine	Aço inox espelhado decorado
Corrimão	Aço inox escovado
Piso	Mármore
Ceiling	Black mirror steel + Milky white lamp + Canister light
Front Wall	Hairline Stainless Steel
Side Wall	Brunet leather
Back Wall	Titanium mirror stainless steel + stainless steel foil
Car Door	Mirror etching stainless steel
Handrail	Hairline stainless steel
Floor	Marble



IFE CAR 57

Subteto	Aço inox espelhado na cor titânio + película + lâmpada cristal
Painel frontal	Aço inox espelhado na cor titânio
Painel lateral	Aço inox espelhado na cor titânio + película de madeira
Painel fundo	Aço inox espelhado na cor titânio + aço inox escovado preto
Porta de cabine	Aço inox espelhado na cor titânio
Corrimão	Aço inox espelhado na cor titânio + madeira
Piso	Mármore
Ceiling	Titanium stainless steel mirror + film + crystal lamp
Front Wall	Titanium stainless steel mirror
Side Wall	Titanium stainless steel mirror + Wood grain film
Back Wall	Titanium stainless steel mirror + Hairline stainless black steel
Car Door	Titanium stainless steel mirror
Handrail	Wood + Titanium stainless steel mirror
Floor	Marble

# DECORAÇÃO

## DECORATION

PORTA DE PAVIMENTO / HALL DOOR



IFE L32

Porta	Aço inox espelhado decorado
Batente	Aço inox espelhado
Soleira	Alumínio extrusado

Hall Door	Mirror etching stainless steel
Jamb	Mirror stainless steel
Sill	extrude aluminum



IFE L33

Porta	Aço inox espelhado decorado
Batente	Aço inox espelhado
Soleira	Alumínio extrusado

Hall Door	Mirror etching stainless steel
Jamb	Mirror stainless steel
Sill	extrude aluminum



IFE L34

Porta	Aço inox espelhado decorado
Batente	Aço espelhado na cor titânio
Soleira	Alumínio extrusado

Hall Door	Mirror etching stainless steel
Jamb	Titanium etching stainless steel
Sill	extrude aluminum



IFE L35

Porta	Aço inox espelhado
Batente	Aço inox espelhado
Soleira	Alumínio extrusado

Hall Door	Mirror stainless steel
Jamb	Mirror stainless steel
Sill	extrude aluminum

# DECORAÇÃO

## DECORATION



PORTA DE PAVIMENTO / HALL DOOR

# DECORAÇÃO

## DECORATION

MULTIMEDIA DISPLAY



LCD M084

8,4" display de plasma colorido  
8,4-inch color plasma display



LCD M104

10,4" display de plasma colorido  
10,4-inch color plasma display



LCD M121

12,1" display de plasma colorido  
12,1-inch color plasma display

# DECORAÇÃO &

## DECORATION

SINALIZAÇÃO DE PAVIMENTO / LANTERN HALL



AL001



AL002



AL003



AL004

# PROJETOS INSTALADOS

## CLASSIC PROJECTS

Cada projeto é uma significativa marca na história da IFE. Existem mais de 10 mil projetos que tiveram sua grande contribuição nos produtos da IFE. A empresa continuará mantendo seus esforços para fornecer o melhor equipamento de transporte do mundo.

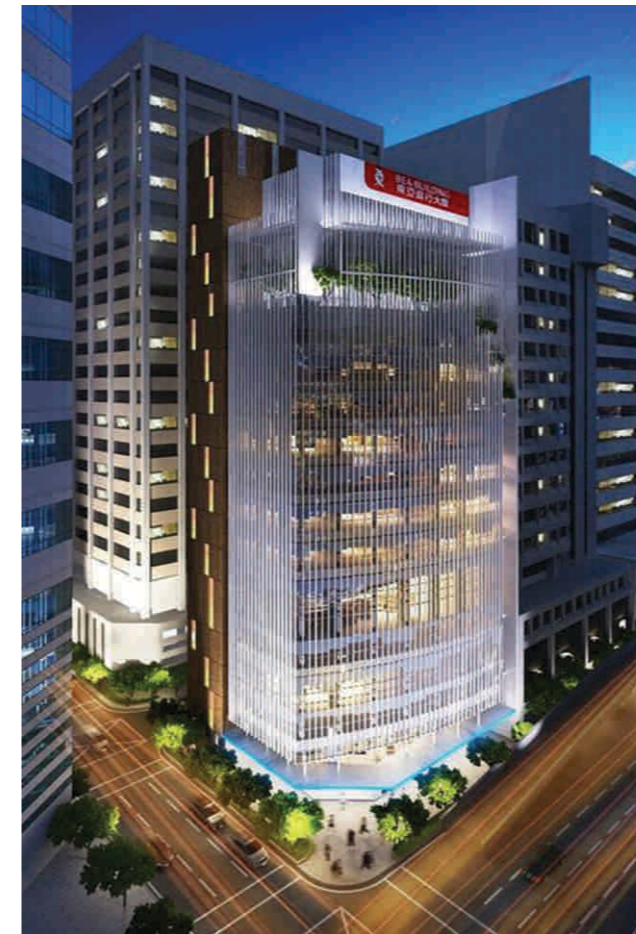
Every project is significant footprint of IFE history, there are over ten thousand project have witnessed the great contribution of the IFE's product. IFE will keep going to contribute our effort to provide the best transportation equipment to the world.



Shanxi Taiyuan Guofeng building



Malaysia Empire City



Malaysia Soho 1



Singapore HDB 21st project

# METIS-HS

## Funções básicas Standard functions

Funções de operação Run Function		
01	FSC	Seletivo coletivo na subida e descida Full selective collection
02	FLP	Ignora chamadas quando com carga total Full-load bypass
03	CCR	Cancelamento de chamadas falsas Car call reset
04	DOB / DCB	Botão de abertura de porta / Botão de fechamento de porta Door open button / Door close button
05	DOBL / DCBL	Botão de abertura de porta iluminado / Botão de fechamento de porta iluminado Door open button light / Door close button light
06	SLSD	Auto-aprendizado das informações do percurso Self learning of shaft data
07	RO	Retorno automático a operação quando a energia retorna após uma queda no fornecimento Resume operation in power resupply
08	HL	Estacionamento programável Home landing
09	ANCCP	Proteção de chamadas de cabine anti-incomôdo Anti-nuisance car call protection
10	RE-OP	Estacionamento com porta aberta ou fechada. A reabertura é feita pelo botão de chamada. Door reopening by landing call
11	TC	Compensação do torque no partida suaviza a viagem. Torque compensation in start

Funções de segurança Safe Function		
12	SLP	Proteção através de loop de segurança Safety loop protection
13	AMEPD	Dispositivo de fase Y ausente ou invertida Absent or mistaken epsilon phase device
14	OP	Proteção de sobre carga Overload protection
15	SLC	Barreira de proteção de porta com feixe de luz infravermelha Safety curtain with multiple light beams
16	DR	Inversão do movimento de porta ao interromper a barreira Door reverse
17	DI	Intertravamento de porta



18	SDM	Monitoramento da velocidade Speed monitor
19	LZG	Proteção na zona de parada do elevador Landing zone guard
20	DOSP	Proteção de sobrevelocidade na descida Downward over speed protection
21	UOSP	Proteção de sobrevelocidade na subida Upward over speed protection
22	RMG	Proteção ao movimento reverso da cabine Reversal movement guard
23	BG	Freio de Segurança Breaker guard
24	CNRP	Proteção de contator não-liberado corretamente Contactor non-releasing protection
25	FSSSES	Chave limitadora de velocidade nos extremos Speed limited switching in terminator
26	BUFER	Párachosques Buffer
27	MSCP	Proteção de autodiagnóstico do microcomputador do comando Microcomputer self-check protection
28	ALRF	Motor com rotor anti travamento Anti-locked feature of motor
29	FS	Memória da últimas falhas ocorridas Fault storage

Funções Operacionais Special operating		
30	AO	Operação com ascensorista Attendant operation
31	BS	Chave bay-pass de chamados Bypass switch
32	BUZZER	Campainha Buzzer
33	MFS	Pavimento principal configurável Main floor setting
34	FFS	Pavimento para operação de bombeiros configurável Firefighting floor setting
35	IO	Operação de inspeção Inspection operation
36	FCPS	Configuração de estacionamento flexível Flexible car park set



# METIS-HS

## Funções básicas Standard functions

### Interface com o usuário Man-machine interface

37	DMPI	Indicador de posição do tipo matriz de pontos (vermelho) Dot matrix (red) position indicator
38	DMDI	Indicador de direção do tipo matriz de pontos (vermelho) Dot matrix (red) direction indicator
39	FMFS	Conjunto indicador de pavimento com configuração flexível Floor market flexible set
40	AG	Aviso sonoro de chegada Arrival gong

### Funções de emergência Emergency Function

41	AB	Botão de alarme Alarm button
42	ECL	Luz de emergência na cabine Emergency car lighting
43	FSI	Intercomunicador para situações de incêndio Fire station intercom
44	EFO	Operação de emergência em caso de incêndio Emergency fire operation
45	FO	Operação de bombeiro Fireman's operation
46	ER	Resgate de emergência Emergency rescue

### Funções de economia de energia Energy-saving function

47	PS	Estacionamento Parking Service
48	ATOO	Desligamento e religamento automático Automatic turn off/on



## Funções opcionais Optional functions

49	PRD	Sistema de regeneração de energia Power regeneraton device
50	VA	Anunciador de voz Voice announcement
51	MS	Sistema de monitoramento local Monitoring system
52	BB	Botões com inscrição em Braille Braille button
53	ICR	Leitor de cartão de identificação IC Card Reading
54	SCOP	Segunda botoeira de cabine Second car operation panel
55	LCDCI	Display de cabine em LCD de 8,4", 10,4" ou 12,1" LCD car indicator
56	LCDHI	Indicador de posição dos pavimento em LCD LCD hall indicator
57	ARD	Dipositivo de resgate automático Automatic rescue device
58	AL	Luz indicadora de chegada no andar Arrival Lighting
59	PRD	Sistema de regeneração de energia Power regeneraton device
60	ADO	Abertura de porta avançada Advanced door opening
61	GC	Controle de Grupo Group control
62	SRL	Auto nivelamento Self-leveling
63	IS	Serviço independente Independent service

# DADOS TÉCNICOS

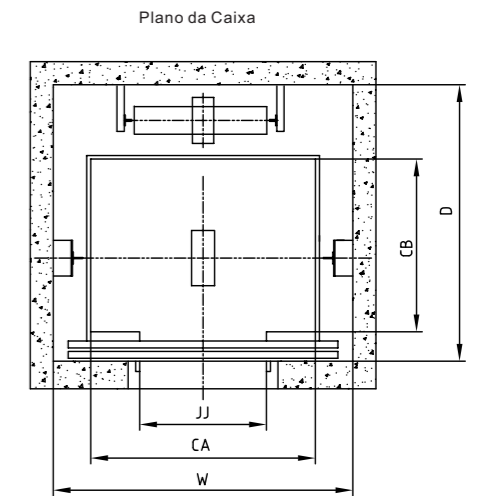
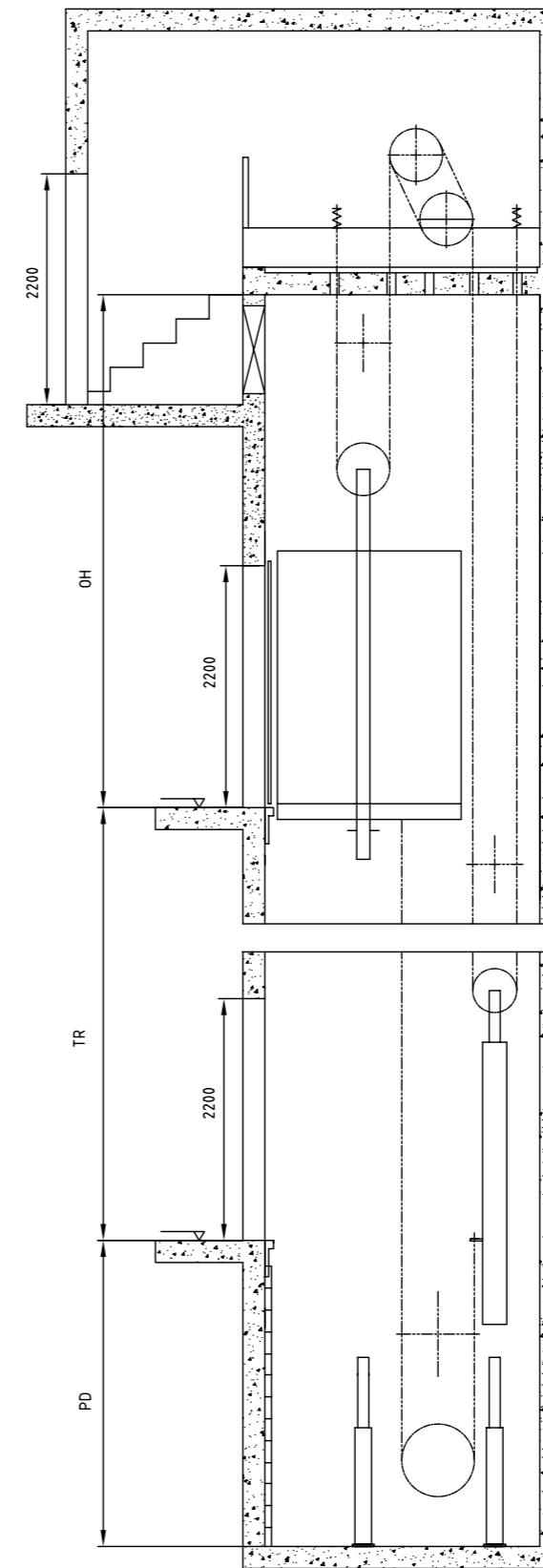
## METIS-HS TECHNICAL DATA

	Especificações Specification	10 pessoas			13 pessoas			15 pessoas			17 pessoas			18 pessoas		
01	Capacidade (Kg) Capacity (kg)	800			1050			1150			1275			1350		
02	Velocidade (m/s) Speed (m/s)	3.0	3.5	4.0	3.0	3.5	4.0	3.0	3.5	4.0	3.0	3.5	4.0	3.0	3.5	4.0
03	Tipo de controle Control system	Operação de coletivo na subida e na descida Full collective operation														
04	Sistema de controle Driving system	Controle do motor de tração com VVVF VVVF Driving controle														
05	Operador de porta Door control	Controle de porta com VVVF VVVF Door control														
06	Máquina de tração Traction machine	Máquina sem engrenagem Gearless														
07	Sistema Principal de Controle Master Control System	CTRL90														
08	Tipo de comunicação Communication method	CANBUS - Comunicação serial CANBUS - Serial communication														
09	Cabine (largura*prof.*altura) Car size (width*depth*height) (CA*CB*height)	1400*1350*2500			1600*1500*2500			1700*1500*2500			1850*1500*2500			1950*1500*2500		
10	Abertura de porta Door opening (mm) (JJ)	800*2100			900*2100			1000*210			1100*210			1100*2100		
11	Percurso Travel height (TR)	≤200m														
12	Dimensões da caixa Hoistway size (W*D)	2000*2300			2200*2400			2300*2400			2500*2400			2600*2400		
13	Posição da máquina Motor position	Casa de máquinas Inside the machine room														
14	Última parada Overhead (mm) (OH)	5300	5300	5700	5300	5300	5700	5300	5300	5700	5300	5300	5700	5300	5300	5700
15	Profundidade do poço Pit depth (mm) (PD)	3000	3000	3200	3000	3000	3200	3000	3000	3200	3000	3000	3200	3000	3000	3200



# DADOS TÉCNICOS

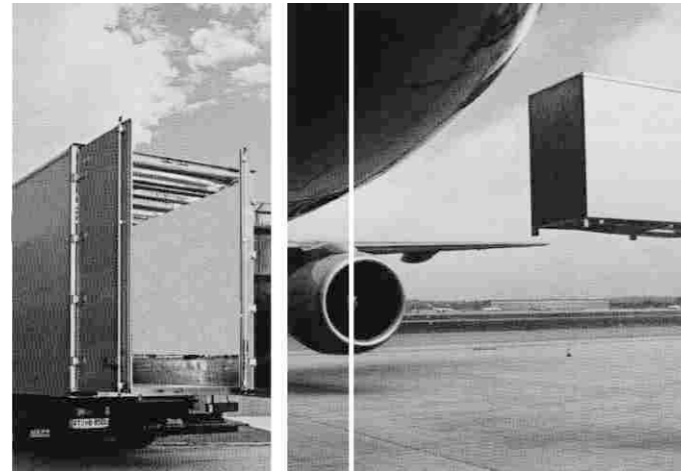
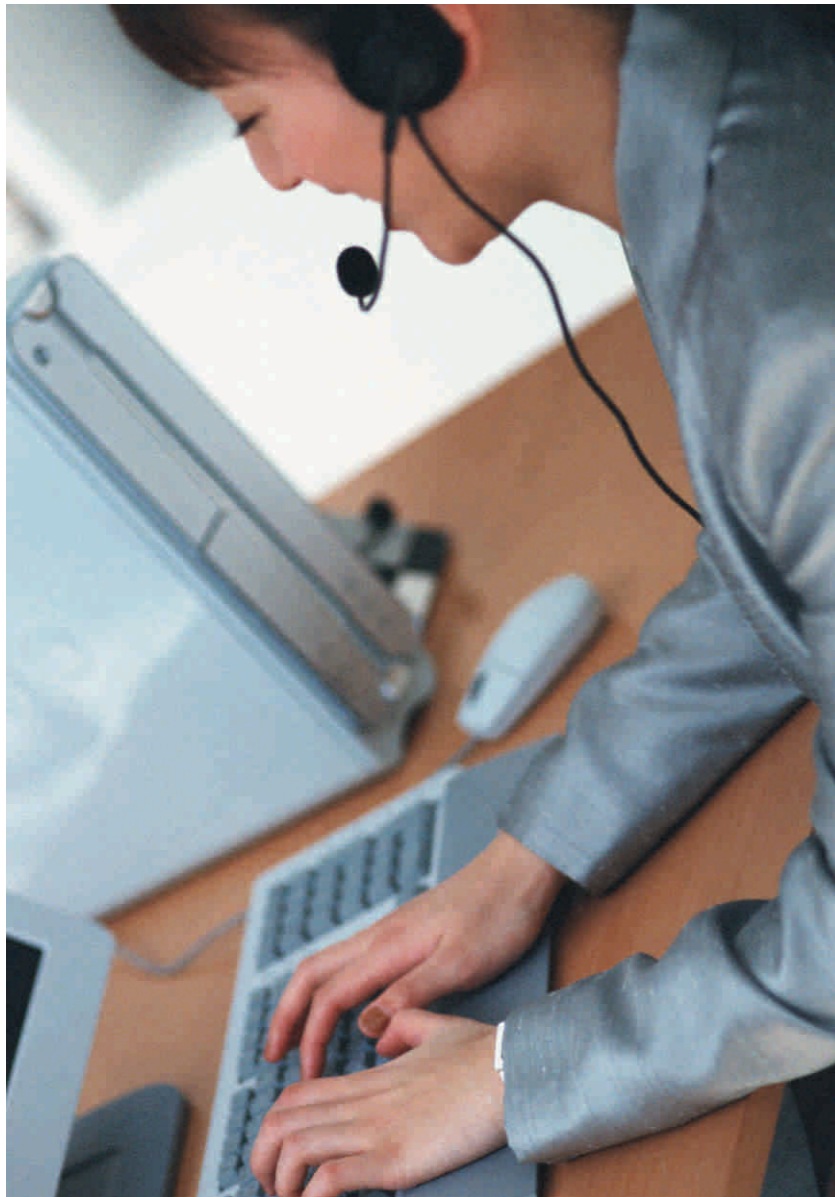
## METIS-CR TECHNIC DATA



- OH - Última parada Overhead
- TR - Percurso Travel hostway
- JJ - Abertura de porta Door opening
- CA - Largura de cabine Car width
- SW - Largura da caixa Hostway width
- CB - Profundidade de cabine Car depth
- PD - Profundidade da caixa Hostway depth

Layout da caixa  
Shaft Layout

# EXCELÊNCIA EM SERVIÇOS



Quando você escolhe um produto da IFE, significa que você fez a melhor escolha para o serviço de manutenção e pós-vendas. A IFE estabeleceu uma série de sistemas focados no atendimento ao cliente: desenvolvimento, marketing, vendas e manutenção. A tecnologia da IFE, juntamente com o seu times de melhores profissionais e parceiros, irá projetar e criar o mais apropriado e único sistema de transporte vertical para seus clientes, significando conforto, economia de tempo e de investimento.

# EXCELLENCE IN SERVICE

When you choose IFE lift, it means you have already chosen the best after-sales services. IFE has established a customer-centric product development, marketing, sales and service system. In China and other countries of the world, the IFE consultant and professional team building tailor-made for the customers to create unique personalized delivery systems, and for customers to save valuable time and money.

IFE believes the service is the most important value to our customers. our professional engineers will start to provide the suggestions from construction planning to finalize the project.

